

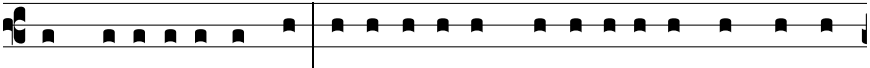
EASTER SUNDAY
OF THE RESURRECTION OF THE LORD
SECOND VESPERS

D

e-us, in adiu-tó-ri-um me-um inténde.



℞. Dómi-ne, ad adiu-vándum me festí-na. Gló-ri-a Patri, et Fí-li-o,



et Spi-rí-tu- i Sancto. Sic-ut e-rat in princí-pi-o, et nunc et sem-



per, et in sæcu-la sæcu-ló-rum. Amen. Alle-lú-ia.

God, come to my assistance. ℞. Lord, make haste to help me. Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, unto the age of ages. Amen. Alleluia.

HYMNUS

Ad cenam Agni providi

I

T

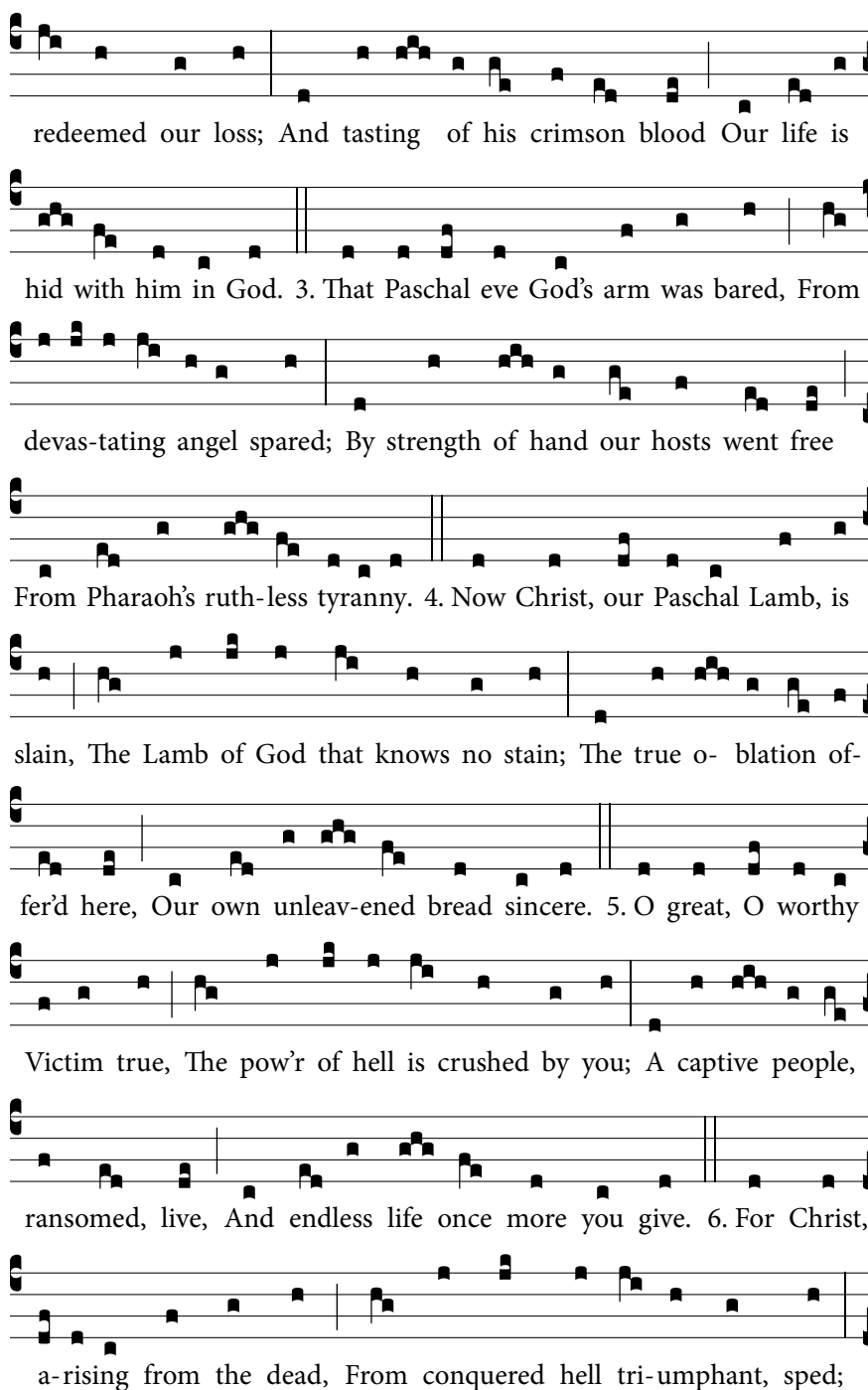
he Lamb's high banquet we await, ★ In snow-white robes of



roy-al state; And now, the Red Sea's channel past, To Christ our



Prince we sing at last. 2. Upon the al-tar of the Cross His bod-y has



redeemed our loss; And tasting of his crimson blood Our life is

hid with him in God. 3. That Paschal eve God's arm was bared, From

devas-tating angel spared; By strength of hand our hosts went free

From Pharaoh's ruth-less tyranny. 4. Now Christ, our Paschal Lamb, is

slain, The Lamb of God that knows no stain; The true o- blation of-

fer'd here, Our own unleav-ened bread sincere. 5. O great, O worthy

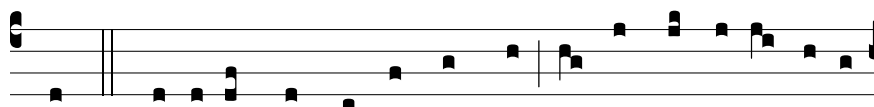
Victim true, The pow'r of hell is crushed by you; A captive people,

ransomed, live, And endless life once more you give. 6. For Christ,

a-rising from the dead, From conquered hell tri-umphant, sped;



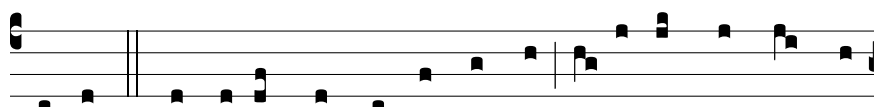
He thrust the tyrant down enchained, And Par-a-dise for man re-



gained. 7. Cre-a-tor great, be you our guide In this, the joy of Easter-



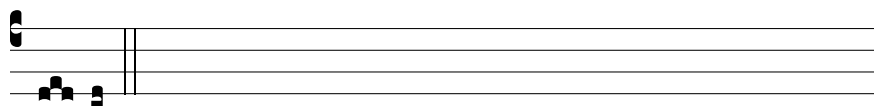
tide: When'er as-saults of death impend, Your people strengthen and



defend. 8. All glory, Lord, to you we pay, A- ri-sen from the dead



today; With Father and the Spi-rit be All glo-ry yours e- ternally.



A- men.

ANTIPHONA

Mt 28:2

VIII G

A

n-ge-lus ★ au-tem Dó-mi-ni descéndit de cæ-lo: et ac-

cé-dens re-vólvit lá-pi-dem, et se-dé-bat su-per e-um, al-le-lú-ia,

al-le-lú-ia.

†

★

The angel of the Lord descended from heaven; and coming forward he removed the stone, and sat upon it, alleluia, alleluia.

PSALM 109

The Lord's revelation to my Master: †

"Sit on my right: ★

your foes I will put beneath your feet."The Lord will wield from Zion †your scepter of power: ★

rule in the midst of all your foes.

A prince from the day of your birth †on the holy mountains; ★from the womb before the dawn I begot you.The Lord has sworn an oath he will not change. †"You are a priest for ever, ★a priest like Melchizedek of old."The Master standing at your right hand ★will shatter kings in the day of his great wrath.He shall drink from the stream by the wayside ★and therefore he shall lift up his head.Glory to the Father, and to the Son, ★

and to the Holy Spirit:

as it was in the beginning, is now, ★and will be for ever. Amen.

ANTIPHONA

Mt 28:6 [AR]

VIII G

V

e-ní-te, ★ et vi-dé-te lo-cum u-bi pó-si-tus e-rat Dómi-nus,

al-le-lú-ia al-le-lú-ia. † ★

Come, and see the place where the Lord was buried, alleluia, alleluia.

PSALM 113A

When Israel came forth from Egypt, ★
 Jacob's sons from an alien people,
 Judah became the Lord's temple, ★
 Israel became his kingdom.
 The sea fled at the sight: ★
 the Jordan turned back on its course,
 the mountains leapt like rams ★
 and the hills like yearling sheep.
 Why was it, sea, that you fled, ★
 that you turned back, Jordan, on your course?
 Mountains, that you leapt like rams, ★
 hills, like yearling sheep?
 Tremble, O earth, before the Lord, ★
 in the presence of the God of Jacob,
 who turns the rock into a pool ★
 and flint into a spring of water.
 Glory to the Father, and to the Son, ★
 and to the Holy Spirit:
 as it was in the beginning, is now, ★
 and will be for ever. Amen.

ANTIPHONA

The antiphon is sung with the canticle in the mode of a trope, before and after the canticle.

Mt 28:10 [AR]

IV

I te, ★ nunti- á- te frátri-bus me- is, al-le-lu-ia, ut e- ant

in Ga-li-læ- am: i-bi me vi-de-bunt, al-le-lu-ia, al-le-lu-ia,

al-le- lu-ia.

Go, announce to my brothers, alleluia, that they should go to Galilee; there they will see me, alleluia, alleluia, alleluia.

CANTICUM

THE WEDDING OF THE LAMB

Cf. Ap 19:1-2, 5-7 [AR]

IV

S al-vation, glory, and power to our God: His judgments are

honest and true. R. Alle-lú-ia, al-le-lú-ia. V. Sing praise to our

God, all you his servants, all who worship him rev'rently, great and

small. R. Alle-lú-ia, al-le-lú-ia, al-le-lú-ia. V. The Lord our all-po-



werful God is King; let us rejoice, sing praise, and give him glory.



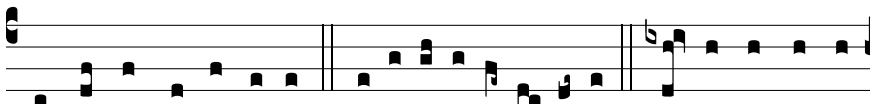
℞. Alle-lú-ia, al-le-lú-ia. ⅴ. The wedding feast of the Lamb has be-



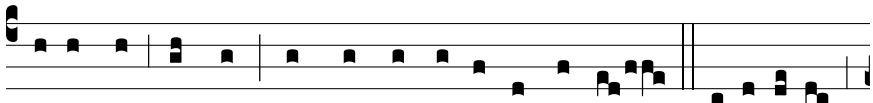
gun, and his bride is prepared to welcome him. ℞. Alle-lú-ia,



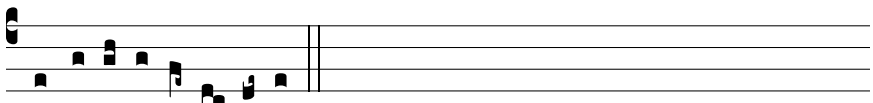
al-le-lú-ia, al-le-lú-ia. ⅴ. Glory to the Father, and to the Son,



and to the Ho-ly Spirit: ℞. Alle-lú-ia, al-le-lú-ia. ⅴ. As it was in the



beginning, is now, and will be for e-ver. Amen. ℞. Alle-lú-ia,



al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.

LECTIO BREVIS

Heb 10:12-14

Jesus offered one sacrifice for sins and took his seat forever at the right hand of God; now he waits until his enemies are placed beneath his feet. By one offering he has forever perfected those who are being sanctified.

RESPONSORIUM

Ps 117:24

II

H æc di- es ★ quam fe-cit Dó- mi-
 nus: exsul-té- mus et
 læ- té- mur in e- a.

This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad in it.

ANTIPHONA AD MAGNIFICAT

Io 20:19

C ^{I D} um esset ★ se-ro di-e il-la, una sab-ba-tó-rum, et
fo-res essent clausæ, u-bi e-rant discí-pu-li congre-gá-ti,

ste-tit Ie-sus in mé-di-o, et di-xit e-is: Pax vo-bis, al-le-lú-ia.

When evening came on that day, the first day of the week, and the doors were locked where the disciples were gathered, Jesus stood in their midst and said to them: "Peace be with you, alleluia."

CANTICUM EVANGELICUM
THE SOUL REJOICES IN THE LORD

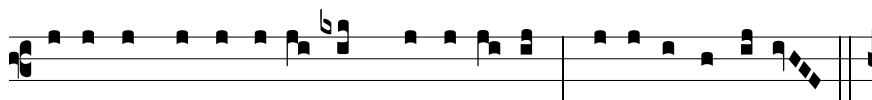
Lc 1:46-55

M ^{I D} agní-fi-cat ★ á-nima me-a Dómi-num, et exsultá-vit
spí-ri-tus me-us ★ in De-o sa-lu-tá-ri me-o, qui-a respé-xit
humi-li-tá-tem an-cíl-læ su-æ. ★ Ecce e-nim ex hoc be-á-tam me

di-cent omnes ge-ne-ra-ti-ó-nes, qui-a fe-cit mi-hi magna, qui



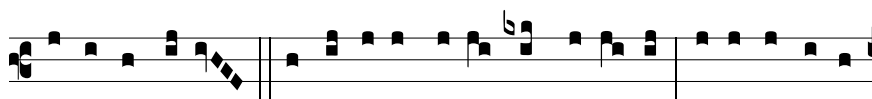
po-tens est, ★ et sanctum nomen e-ius, et mi-se-ri-córdi- a



e-ius a pro-gé-ni- e in pro-gé-ni- es ★ timénti-bus e- um.



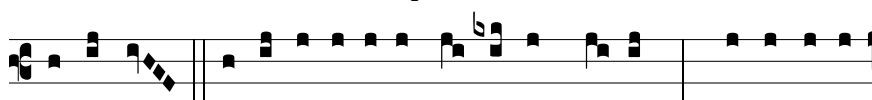
Fe-cit po-ténti- am in brá-chi- o su- o, ★ dispérsit su-pérbos men-



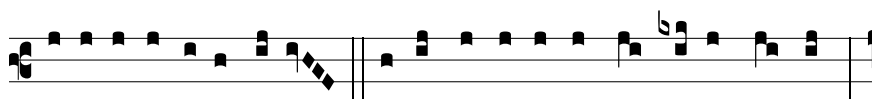
te cordis su- i; de-pó-su- it po-tén-tes de se-de ★ et ex-al-tá-vit



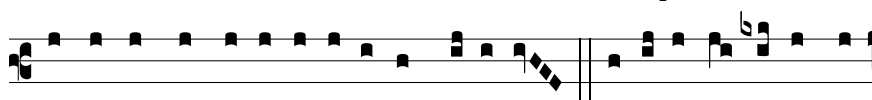
húmi-les; e-su-ri- éntes implé-vit bo-nis ★ et dí-vi-tes dimí-sit



in-á-nes. Suscé-pit Isra- el pú- e-rum su- um, ★ re-cordá-tus



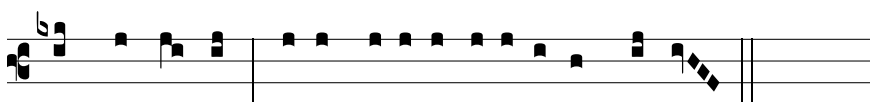
mi-se-ri-córdi- æ su-æ, si-cut lo-cú-tus est ad patres nostros, ★



Abra-ham et sémi-ni e-ius in sæcu-la. Gló-ri- a Pa-tri, et Fí-



li- o, ★ et Spi-rí-tu- i Sancto. Si-cut e-rat in princí-pi- o, et



nunc, et semper, ★ et in sǣcu-la sǣcu-ló-rum. Amen.

My soul proclaims the greatness of the Lord, my spirit rejoices in God my Savior for he has looked with favor on his lowly servant. From this day all generations will call me blessed: the Almighty has done great things for me, and holy is his Name. He has mercy on those who fear him in every generation. He has shown the strength of his arm, he has scattered the proud in their conceit. He has cast down the mighty from their thrones, and has lifted up the lowly. He has filled the hungry with good things, and the rich he has sent away empty. He has come to the help of his servant Israel for he has remembered his promise of mercy, the promise he made to our fathers, to Abraham and his children for ever. Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: as it was in the beginning, is now, and will be for ever. Amen.

PRECES

With joy in our hearts, let us call upon Christ the Lord, who died and rose again, and lives always to intercede for us: Victorious King, hear our prayer.

R/. Victorious King, hear our prayer.

Light and salvation of all peoples, - send into our hearts the fire of your Spirit, as we proclaim your resurrection.

R/. Victorious King, hear our prayer.

Let Israel recognize in you her longed-for Messiah, – and the whole earth be filled with the knowledge of your glory.

R. Victorious King, hear our prayer.

Keep us in the communion of your saints, – and grant us rest from our labors in their company.

R/. Victorious King, hear our prayer.

You have triumphed over death, your enemy; destroy in us the power of death, – that we may live only for you, victorious and immortal Lord.

R/. Victorious King, hear our prayer.

Savior Christ, you were obedient even to accepting death, and were raised up to the right hand of the Father, – in your goodness welcome your brothers and sisters into the kingdom of your glory.

R/. Victorious King, hear our prayer.

PATER NOSTER

P a-ter noster, ★ qui es in cæ-lis: sancti-fi-cé-tur nomen tu-
 um; advé-ni- at régnum tu- um; fi- at vo-lúntas tu- a, sic-ut in
 cæ-lo et in terra. Pa-nem nostrum co-ti-di- á-num da no-bis hó-
 di- e; et dimit-te no-bis dé-bi-ta nostra, sic-ut et nos dimít-ti-
 mus de-bi-tó-ri-bus nostris; et ne nos indú-cas in tenta-ti- ó-nem;
 sed lí-be-ra nos a ma-lo.

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

ORATIO CONCLUSIVA

O God, who on this day, through your Only Begotten Son, have conquered death and unlocked for us the path to eternity, grant, we pray, that we who keep the solemnity of the Lord's Resurrection may, through the renewal brought by your Spirit, rise up in the light of life. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

R. Amen.

RITUS CONCLUSIONIS

℣. The Lord be with you.

℟. And with your spirit.

℣. May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

R. Amen.

DISMISSIO



I - te in pa-ce, al-le-lú-ia, al-le- lu- ia.
Go in peace, alleluia, alleluia.



I De- o grá-ti- as, al-le-lú-ia, al-le- lu- ia.
Thanks be to God, alleluia, alleluia.